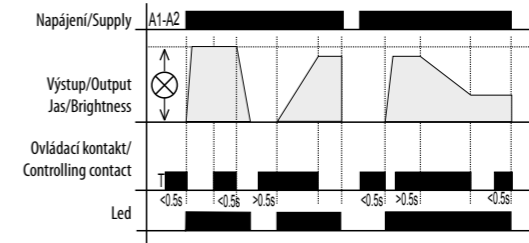


Technické parametry	Technické parametre	Technical parameters	Parametrii tehnicii	Dane techniczne	Műszaki paraméterek	Технические параметры	DIM-5
Napájení:	Napájenie:	Supply terminals:	Terminalele pentru alimentare:	Zestyki zasilania:	Tápfeszültség csatlakozók:	Питание:	A1-A2
Napájecí napětí:	Napájacie napätie:	Supply voltage:	Tensiunea de alimentare:	Napięcie zasilania:	Tápfeszültség:	Напряжение питания:	AC 230V / 50 Hz
Príkon:	Príkon:	Consumption:	Consum:	Znamionowy pobór mocy:	Teljesítményfelvétel:	Мощность:	max.5 VA
Tolerance napáj.napětí:	Tolerancia napáj.napätia:	Supply voltage tolerance:	Tol.la tensiunea de alimentare:	Toleranția napięcia zasilan.:	Tápfeszültség tűrése:	Допуск напр. питания:	-15%;+ 10%
Indikace napájení:	Indikácia napájania:	Supply indication:	Indicare releu alimentat:	Sygnalizacja zasilania:	Tápfeszültség kijelzés:	Индикация питания:	zelená/green LED
Ovládací svorky:	Ovládacie svorky:	Control terminals:	Terminale de comandă:	Zestyki sterujące:	Vezérlőcsatlakozók:	Управл. клеммы:	T-A1
Ovládací napětí:	Ovládacie napätie:	Control voltage:	Tensiunea de control:	Napięcie sterowania:	Vezérlőfeszültség:	Управл. напряжение:	AC 230 V
Príkon ovládacího vstupu:	Príkon ovládacího vstupu:	Power control input:	Consum:	Sterowana moc wyjścia:	Teljesítményfelvétel a bem.:	Мощность управл. входа:	max. 1.5 VA
Délka ovládacího impulsu:	Dĺžka ovládacího impulsu:	Impulse length:	Lungimea impulsului:	Długość impulsu:	Impulzus hossza:	Длина управл. импульса:	min 80ms/max.neomezená/unlimited
Připojení doutnavek:	Pripojenie dútnaviek:	Glow-lamps:	Lămpi glimm:	Lampy jarzeniowe:	Glím lámpa:	Подключение ламп TP:	Ano/Yes,max.počet/max.number 5 ks/pcs(1ks/pcs-1mA)
Výstup:	Výstup:	Output:	Iesire	Wyjście:	Kimenet:	Выход:	
Jmenovitý proud:	Menovitý prúd:	Rated current:	Intensitate:	Prąd znamionowy:	Névleges áram:	Номинальный ток:	2 A
Odporová zátěž:	Odporová záťaž:	Resistance load:	Sarcina de rezistență:	Obciążenie odporowe:	Ellenállás tehelés:	Омическая нагрузка:	10 - 500 VA
Induktivní zátěž:	Induktívna záťaž:	Inductive load:	Sarcină inductivă:	Obciążenie induktywne:	Induktív terhelés:	Индуктивная нагрузка:	10 - 250 VA
Indikace výstupu:	Indikácia výstupu:	Output indication:	Indicare releu iesire activ:	Sygnalizacja wyjścia:	Kimenet jelzése:	Индикация выхода:	červená / red LED
Pracovní teplota:	Pracovná teplota:	Operating temperature:	Temperatura de funcționare:	Temperatura pracy:	Működési hőmérséklet:	Складская температура:	-20...+55°C
Skladovací teplota:	Skladovacia teplota:	Storage temperature:	Temperatura de depozitare:	Temperatura składowania:	Tárolási hőmérséklet:	Электрическая прочность:	-30...+70°C
Pracovní poloha:	Pracovná poloha:	Operating position:	Pozíția de funcționare:	Pozycja pracy:	Béépítési helyzet:	Рабочее положение:	libovolná/any
Upevnění:	Upevnenie:	Mounting:	Montaj/șină DIN:	Mocowanie:	Szerelés:	Крепление:	DIN lišta / rail EN 60715
Krytí:	Krytie:	Protection degree:	Grad de protecție:	Stopień ochrony obudowy:	Védettség:	Защита:	IP40 z čelního panelu/from front panel, IP10svorky/terminals
Kategorie přepětí:	Kategória prepätia:	Overvoltage category:	Categoria supratensiune:	Kategoria przepięć:	Tűlfeszültségi kategória:	Категория перенапряжения:	III.
Stupeň znečištění:	Stupeň znečistenia:	Pollution degree:	Grad de poluare:	Stopień nieczystości:	Szennyezettségi fok:	Степень загрязненности:	2
Průřez připojovacích vodičů:	Prierez pripojovacích vodičov:	Max. cable size:	Secț. max. a conductorului :	Max. przekrój kabla:	Max. kábel méret:	Сеч. присоединяемых проводов:	max. 2x2,5, max. 1x4 s dutinkou/with carven max.1x2,5, max. 2x1,5
Rozměr:	Rozmer:	Dimensions:	Dimensiuni:	Wymiar:	Méret:	Размеры:	90 x 17,6 x 64 mm
Hmotnost:	Hmotnosť:	Weight:	Masa (g):	Waga:	Tömeg:	Вес:	58 g
Souvisějící normy:	Súvisiace normy:	Standards:	Standarde de calitate:	Normy:	Szabvány:	Соответствующие нормы:	EN 60669-2-1; EN 61010-1

Funcce / Funkcie / Function / Funcții / Funkcje / Funkció / Описание функции



CZ

- krátký stisk zapne/vypne svítidlo, delší stisk (>0.5 s) umožňuje plynulou regulaci intenzity světla
- při vypnutí napájení přístroje se nastavená úroveň jasu uloží do paměti a při opětovném zapnutí napájení zůstane svítidlo vypnuté, krátkým stiskem se svítidlo rozsvítí na úroveň svitu nastavenou před vypnutím napájení

EN

- short press for switch on/off the lamp, longer press (> 0.5 s) for fluent illumination regulation
- when a device is de-energized, the brightness level is stored in its memory. When the device is energized again, a light is off. You can switch this light on by pressing a button. The light then switches on in the brightness level which is stored in its memory

PL

- krótkie naciśnięcie włączacza lub wyłączacza lampy, dłuższe przyciśnięcie (> 0.5 s) powoduje płynną regulację oświeślenia
- poprzez przerwy w zasilaniu poziom jasności jest zachowany w pamięci i powtórzony przy ponownym włączeniu zasilania

RU

- короткий нажим включить/выключить лампу, продолжительный нажим (>0.5 с) дает возможность плавной регулировки яркости
- при выключении настроенный уровень яркости останется в памяти, при повторном включении напряжения освещение включится на тот уровень яркости, который был установлен перед выпадением напряжения

SK

- krátky stlačenie zapne/vypne svietidlo, dlhší stisk (> 0.5 s) umožňuje plynulú reguláciu intenzity svetla
- pri vypnutí napájania prístroja sa nastavená úroveň jasu uloží do pamäti a pri opätovnom zapnutí napájania zostane svietidlo vypnuté, krátkym stlačením sa svietidlo rozsvieti na úroveň svitu nastavenú pred vypnutím napájania

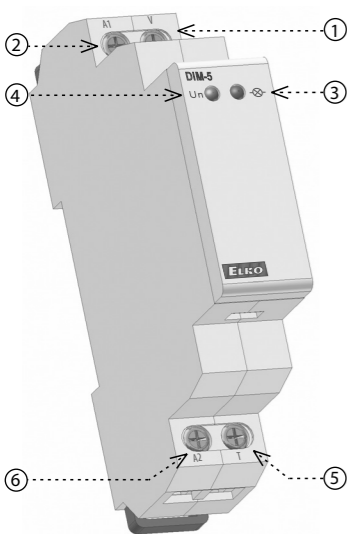
RO

- apăsare scurtă aprinde/stinge lumina, apăsare lungă (>0.5 s) facilitează variația intensității luminoase
- la deconectarea alimentării dispozitivului nivelul de strălucire programat se reține în memorie și la următoarea conectare lumina rămâne stinsă, prin apăsare scurtă se aprinde la nivelul de strălucire setat înainte de deconectarea alimentării.

HU

- rövid gombnyomásra a lámpa be/ki kapcsol, hosszabb gombnyomásra (>0.5s) folyamatos világítás vezérlés történik
- ha a tápfeszültség megszűnik, az eszköz eltárolja a memóriában a fényerő szintjét; a tápfeszültség visszakapcsolása után a következő gombnyomásra ez a fényerő fog világítani

Popis přístroje / Popis prístroja / Description / Descriere / Opis / Termék leírás / Описание устройства



- 1 Výstup
Výstup
Output
Iesire
- 2 Svorky napájecího napětí
Svorky napájacieho napätia
Supply terminals
Terminal sursă A1
Zaciski zasilania
Tápfész. csatlakozók
Клеммы подачи напряжения
- 3 Indikace výstupu
Indikácia výstupu
Output indication
Indicare releu iesire
Sygnalizacja wyjścia
Kimenet jelzése
Индикация выхода
- 4 Indikace napájecího napětí
Indikácia napájacieho napätia
Supply indication
Indicare releu alimentat
Sygnalizacja zasilania
Tápfész. csatlakozók
Индикация питания
- 5 Ovládací vstup pro tlačítka
Ovládací vstup pre tlačítko
Control input for a button
Intrarea de control pentru buton
Wejście sterujące dla klawisza
Vezérlőbemenet nyomógombhoz
Управляющий вход для кнопки
- 6 Svorky napájecího napětí
Svorky napájacieho napätia
Supply terminals
Versorgungsklemmen
Terminal sursă A2
Tápfész. csatlakozók
Клеммы подачи напряж.

Indikace LED / Indikácia LED / Indication LED / Indicație LED / Sygnalizacja LED / Tápfeszültség LED / Индикация LED

- CZ** - při jakékoli úrovni jasu - LED svítí
- tepelné přetížení-výstup odpojen,LED bliká rychle
- SK** - pri akejkoľvek úrovni jasu - LED svieti
- tepelné preťaženie-výstup odpojený,LED bliká rýchlo
- EN** - any brightness level - LED shines
- temperature overload - output disconnected, LED flashes
- RO** - LED-ul luminează la orice nivel de strălucire
- Suprîncălzire-iesire decuplată, LED-ul licăre des.
- PL** - przy jakimkolwiek poziomie natężenia oświeślenia - LED świeci
- przeciążenie cieplne - wyjście odłączone, LED miga szybko
- HU** - minden fényerősség szintnél - a LED világít
- hőmegfűtás - kimenet lekapcsol, a LED villog
- RU** - при любом уровне яркости - LED светит
- перегрев - выход отключен, LED быстро мигает

Symbol / Symbol / Symbol / Símbol / Symbol / Bekötési vázlat / Схема Zapoření / Zapojenie / Connection / Conexiune / Podłączenie / Bekötés / Подключение

